

SÓLLER

PERIÓDICO SEMANAL DE INTERESES MATERIALES.

¡TRISTES RECUERDOS!

Ayer cumplió un año en que nuestra población se vió inundada por un indescriptible aguacero.

Y se acerca la época de las lluvias, y los destrozos hechos en casas y banales, paredes y caminos, acequias y acueductos, por las tempestuosas aguas de aquel nefasto día, permanecen dispuestos á recibir impunemente nuevos y destructores ataques.

La formidable avalancha, iniciada con espanto de la población, en *Can Monjo*, amenaza sepultar para siempre la casa y molino de *Can Grech*.

La mayor parte de nuestras aceñas están en peligro de quedarse sin poder funcionar, á la primera avenida del torrente mayor; la barriada de la calle Nueva, expuesta á ser arrastrada al mar; la huerta á inundarse de nuevo, y el lugar de *Biniarrix* á quedarse incomunicado.

Con sobrada justicia, los propietarios de terrenos despedazados por la furia del elemento devastador, esperaban recibir algún socorro del Gobierno, si quiera una pequeña limosna de las recogidas con destino á las víctimas de la inundación; más todo ha sido en vano. ¡No deben de ser víctimas! Por esto seguirán pagando tributos por las paredes, y banales, y árboles que han desaparecido. ¿Se ha fijado en ello nuestro Municipio? ¿Ha incoado, al menos, la correspondiente información para rebajar lo que en justicia corresponde á cada una de las propiedades perjudicadas? Por si acaso no lo ha hecho, le recordaremos, que su espinoso cargo, con las múltiples exigencias de la complicada administración que pesa sobre sus espaldas, no le exime de vigilar por los intereses del más pobre de sus administrados, sin prescindir del menor detalle.

Sabido es que, á su tiempo, se presentaron exposiciones al Gobierno (1) manifestándole los peligros arriba mencionados, y las angustias de la población entera; sabido es que algún particular puso en juego, con bastante éxito, toda la influencia de su amistad privada, para con los hombres políticos más relacionados con el Poder, y que nuestros Diputados y Senadores, gestionaron también para que aquellas fuesen atendidas. Cábenos el consuelo de que, por la Dirección de Obras públicas, se mandó al cuerpo de Ingenieros que entiende en el ramo de carreteras de esta Provincia, hiciese los estudios previos del estado de nuestros torrentes, para garantir, si acaso, en su día, con obras especiales, la propiedad á ellos vecina, cuyo trabajo estará, sin duda, muy adelantado, á juzgar por la actividad que

se desplegó en recoger los datos necesarios. Desde lo más alto del *Teix*, de la *Serra* y del *Paig mayor*, hasta el mar, se ha seguido el curso de todos los torrentes, detallando los desmoronamientos, pendientes, sinuosidades y demás accidentes topográficos que reclama el proyecto de una grande obra. El mismo Ingeniero Gefe se ha encargado de llevar á cabo estos colosales estudios, lo cual es una garantía de buen éxito.

¿Tendrá resultados la penosa obra que se ha impuesto el Sr. Pou? ¡Ay! que nos estremece sólo el pensar que la política ha de inclinar la balanza para el logro de una mejora tan útil y necesaria, y nuestros compatriotas permanecen divididos; las fracciones se hostigan mutuamente, cuando deberían formar un solo cuerpo con una misma voluntad: la de procurar el bien de todos.

Si nuestra humilde voz había de hallar eco en el centro de estos partidos que, unidos, tanto pueden influir en mejorar nuestra financiera situación, les diríamos: que el amor pátrio debe sobreponerse á todo. Cuando nuestra agricultura yace en la más lamentable postración; cuando nuestra industria tan rica y boyante, pocos años hace, se halla en el estertor de su agonía; cuando nuestro comercio naval, que ántes podía competir con el de los pueblos más activos, acaba de recibir el golpe más terrible, la muerte más vergonzosa, con las últimas disposiciones referentes á pilotaje, hasta el punto de obligar á los armadores á dejar sus buques amarrados en el puerto para que se pudran é inutilicen más pronto, pues no les sirven más que de pesada carga, el permanecer en guerra es un crimen del cual les pedirá rigurosa cuenta ese pueblo que sufre las privaciones más horribles por falta de trabajo: que se vé precisado á buscar el pan en la emigración. Sí; les diríamos: que es indispensable, necesario, hacer el sacrificio de su propia abnegación; olvidar agravios y rencillas; acercarse, unirse, constituir un solo cuerpo y poner las fuerzas de que dispone cada uno al servicio de su abatida y desconsolada patria.

¿Tendremos la satisfacción de ser oídos y de ver que nuestras desinteresadas escitaciones no han caído en tierra estéril? Así lo esperamos de la nunca desmentida hidalguía de los sollerenses. De lo contrario, á la emigración seguirá el abandono de las tierras, y el que fué valle delicioso, llamado jardín de las Hespérides, se convertirá en campo de amargura, en espantosa soledad, en TRISTES RECUERDOS.

LA REDACCIÓN.

(1) Estos documentos podrá verlos el lector en el folleto titulado: *Inundación de Sóller y Fornalutx*, que se vende en la imprenta de este semanario.

LA TORRENTADA DE SÓLLER

DEDICADA Á MON ESTIMAT AMICH LO REVERENT PREVERE
DON JOSEP RULLAN.

Fé bé y no miras á n'aquí.

Trista s'axeca l'arbada,
L'au no canta en l'enremada,
Retronant la nuvolada
Va endolant lo firmament;
Remolins de seques fulles
Per grosses gotes remulles
Replegan altres despulles
¡Que van á para' al torrent!

Sumort lo temps, par que sia
De los *Morts* lo funest dia;...
Robant dels camps l'alegría
Umpl lo cor de sentiment;
Nuus del llamp enjendredores,
Com inmensas regadores,
-Jitan l'aigua á portedores
¡Que vá esbroncant p' el torrent!

S'esbaldregan les marjades
Y les parets mes gruxades;
Les auzines descavades
Ab los penyals van caiguent,
Y la roja torrentera
Rossega, de la singlera,
L'altivol pí y l'olivera
¡Qu' abressats porta el torrent!

En el resingle hont no arrèla
Una erba, y hont tot se jèla,
Trista l'auvelleta bèla
Anyorant l'anyell ausent;
Baix del poll que se doblega
Tremolant, l'anyell s'afuega
Y ab lo voltó los replega
¡Un alt ravell del torrent!

Desmay d'aigua es la montanya
Que baxant ab forsa estranya
Acapdella, romp y guanya
La marjada mes potent,
El seragay torrentera
S'ha tornat, y fa dressera
Ab sa roja sabonera
¡Per engrossar el torrent!

Y les fonts aquest estronca,
Y per les hortes esbrónca,
Y ab sa veu confusa y ronca
Par que diga als sers vivents:
«¡La suñor del front brollada
Y la llàgrima vessada
Cap al cel evaporada
Torna á engrossar ets torrents!»

L'hermosa vall qu'á Sóller enjoyava,
Bell paradís, paxina de vergers,
Qu'ab la *Serra* y l'alt *Puig* se coronava,
De cel ceré, y qu'un temps s'encatifava
Ab las floretes suaus dels taronjers;

Avuy sospira trista y llagrimosa
Demunt ruines y gorchs y pedregals,
Sens hortes, ni jardins no té envejosa
Puis es sa sort tan negra y llastimosa
Que romp de pena el cor de los mortals.

Va un diluvi caiguent demunt la vila
Negant la vall, el plá, hortes y camps;
La qu'era de Mallorca la pobila
No te vergers, ni l'au ja no hi refila

Illuminant ses nits vergues de llamps.

Esbroncan *Biniaraix* y la *Regana*,
L'olivar del *Barranch* tot es torrent,
Y ab ells el *Fornalutx* prest s'ajermana
Qu'ab lo *Torrent major* no dexan sana
Paret marje ó casal ni fonement.

P'en mitx de *Binidorm* y l'alta *Mola*
Va rompent sorollant un mar rojench
Rebent al gros penyal, qu'allá redola,
Del cim hont lo voltó sols si agombola,
Com si caigues fexuch dins un avench.

Harrabasse de rel, com frevol paya
L'olivera y el poll, ¡antich jegant!
Esbuca los casals, los cors esglaya,
Romp marjades y ponts fentné mortaya
P'els mobles y bestiar que van surant.

Per tot miseria y dol, per tot despulles,
Els horts son pedregals y gorchs les valls,
Els olivars torrents... ni fruit, ni fulles,
Ni arbres, ni rafals, tot heu traulles
Y autegas trist fibló anys de traballs.

Tiñy de color rojench la torrentada
Les ones del mar blau, ¡sanch dels pobrets!
Qu'ab llágrimas y suor fou derramada
Com profitosa nencia baix l'arada
Que llaurá aquells tarrers avuy tant nets.

La *Mola* y *Binidorm*, quant ve el nou día,
Fités soberchs de triples rius may vits,
Contemplan el perill y l'agonía
Del que dalt jegant poll ab dolsa aimía
Va demanant socos ab plors y crits;

De la que jan sens forses acubada
Estrengnent dins sos brassos los seus fills
Qu'arrufadets de fret, dalt la taulada,
Plens de pahor contemplan, esbucada,
La llar de son veinat y sos perills...

Mentres la má' engoleix l'arbre y el moble,
Robant als llauradors suñors y sanchs,
Valent pregó vá correguent lo poble
Commoguent ab sa veu á tot cor noble
Un pobre sacerdot de cabells blancs.

Un pobre sacerdot qu'axí s'esclama:
«Jermans la caridat mos crida á tots,
Per los veinats de l'horta mos reclama;
Pregau dones y nins que Deu mos ama,
Portau ab mi valents balsas y bots.»

Y mentras puja al cel dolsa pregaria,
Com lo perfum de flors de castedat,
Estols valents dins l'horta solitaria,
Posantse en greu perill, mort voluntaria
Par cerquin per obrar la Caritat.

Y salvan sos jermans de mort segura,
Y los estrenyan ets sobre sos pits,
Puis no esperavan ja tanta ventura,
Y al *Sant Crist del convent*, plen de fe pura,
Salvadors y salvats van agrahits;

La mare y l'infantó, la pobre vella,
El llaurador, el mariner colrat,...
Y els par corona al Crist, dins sa capella,
Un arch de San Martí, promesa bella,
Qu'escrit du esta paraula: CARITAT.

Octubre—1885.

B. SINGALA.

CRÓNICA LOCAL.

UN PASO MAS.

Lo trata de dar la benéfica institución que ofrece un solaz al jóven que, ávido de diversiones, vuela impulsado por las bellísimas ilusiones de su edad, y socorre al padre de familia que postrado en el lecho del dolor se vé privado del jornal con que acallaba el hambre de sus hijos cuando gozaba de salud; lo trata de dar la *Defensora Sollerense*.

No satisfecha todavía la Sociedad que nos ocupa con haber introducido, durante el año actual, reformas que ha aplaudido el pueblo entero y le han valido un considerable aumento de sócios, se ha propuesto la realización del pensamiento que en nuestro número 47 expusimos; la edificación de una casa que reúna las condiciones de capacidad y buen gusto que reclama el doble objeto de la Asociación y la cultura de Sóller.

Hace ya tiempo que la idea que vemos hoy desarrollarse germina en la mente de todos: desde mucho tiempo hemos visto hablar de semejante mejora con el calor propio de quien la comprende una necesidad y se interesa en verla implantada; pero este interés, este calor, este entusiasmo, hasta hoy han tenido que ceder su puesto al deber; pues la resolución de difícilísimos problemas, reclamaba la atención de todos los sócios.

Pero una vez reformado su Reglamento y amoldado á las circunstancias de la época, algún tanto diferentes de las de la de su fundación; una vez ampliado su filantropico objeto hasta conceder más pensión á los enfermos y asignar á los inútiles para el trabajo una pensión vitalicia; una vez dado á los sócios la libertad de escoger entre todos los médicos domiciliados en ésta y Fornalutx, y, en una palabra, despues de zanjadas cuantas dificultades podían haber obstruido su marcha bienhechora, ha podido estudiar, y lo ha hecho, si es ó no conveniente y factible la adquisición de un nuevo local.

Y en la Junta General ordinaria del corriente mes, despues de haber expuesto atendibles razones, se acordó el nombramiento de una comisión que, cumpliendo con lo que previene el art. 93 del Reglamento vigente, tomara á su cargo la redacción de los correspondientes Estatutos, y de otra que, propagando la idea, esplotase la voluntad y el ánimo de los asociados respecto á las acciones que ha de emitir la Sociedad para la formación del capital con que llevar á cabo la obra en cuestión.

De dichas acciones (cuyo número no se ha precisado todavía), pagaderas en diez dividendos pasivos, hará la Sociedad un interés al tres por ciento anual, que empezará á contar desde el pago del último dividendo; siendo el valor de cada una

veinte y cinco pesetas. Serán transmisibles entre los accionistas y amortizables por sorteo, siendo garantía el mismo edificio.

Dadas las condiciones mencionadas, y siendo, como es para la Sociedad y para el pueblo todo de suma utilidad lo proyectado, no dudamos en que los socios todos, sin distinción de clases, tomarán con un interés y un entusiasmo mayores todavía que los manifestados en conversaciones particulares, la realización de la mejora que nos ocupa, á la cual enviamos caluroso aplauso desde nuestras columnas.

El Centro Sollerense celebró sesión el domingo último bajo la presidencia de D. Antonio Mora Bernat.

Como habíamos manifestado en nuestro anterior número votáronse las Comisiones, resultando ser elegidos los señores D. Pedro A. Rullan Colom.—D. Martín Marqués Marqués.—D. Antonio Pons Gispert.—D. Pedro J. Coll Estades.—D. Juan Joy Pizá.—D. Pablo Ozonas Oliver.—D. Ramon Casanovas Miró.—D. Gerónimo Estades Llabrés.—D. Ramon Miró Arbona.—D. Antonio Enseñat Caparó.—D. Jorge Llinás Bisbal.—Don Bartolomé Canals Cabot.—D. Pedro A. Ripoll Estades.—D. Bartolomé Colom Morell y D. Antonio Mora Bernat; los cuales reuniéronse el jueves último para la distribución de los cargos respectivos en las diferentes comisiones de Agricultura, Industria, Comercio, Marina y Artes. En la próxima reunión se publicarán los nombramientos.

El sábado último contrajeron matrimonio nuestros particulares amigos don Antonio Alemañy Oliver y D. Lucas Solivellas Vicens con las Sritas. D.^a Onofría María Mayol Sastre y D.^a María Rullan Bernat respectivamente, despidiéndose ambos para Puerto-Rico.

Deseámosles feliz viage y felicidades mil en su nuevo estado.

Según noticias, la intervención oportuna de un señor Teniente de Alcalde evitó un lance de honor entre un sereno y el municipal, días pasados, los cuales dirigiáanse á *S' hòrt de Viu* (teatro donde á coscorriones ultiman sus contiendas los chiquillos) para probar su valor.

¡Eso es tener sangre ardiente!

Señor Alcalde, despídale... para baños; ó sinó arme al sereno, pues no es justo que un hombre indefenso vaya al campo del honor con otro que lleva... *espada al cinto*.

Acercándonos ya al invierno, esto es á la estación de las lluvias y por consiguiente de las humedades que tanto dañan al naranjo, creemos deber nuestro advertir

á los agricultores que en todo este mes es la época mas á propósito para desenterar las raíces de dichos árboles á su aranque del tronco, operacion que, con éxito, han practicado algunos hasta la fecha.

El domingo último recorrió algunas calles de la población la procesión del rosario, que rezaban en alta voz los fieles que á ella asistieron.

Dos mujeres *non sanctas*, llegadas de Palma el martes de esta semana, llamaron de tal modo la atención que, para admirarlas, reunióse en un instante en la Plaza un gentío inmenso.

¡Cosas de pueblos!

Nos consta que nuestro distinguido amigo D. José Rullan Pbro., accediendo á la petición que le hizo la Comisión de Agricultura del Centro Sollerense, dará mañana á las 8 y media de la noche en el local que ocupa el mismo, la conferencia inaugural, que versará sobre

LA VIDA DE LAS PLANTAS.

Cumpliendo la promesa que hicimos á nuestros lectores en el número anterior, publicamos á continuación el Reglamento del

CENTRO SOLLERENSE.

El objeto de este centro ó agrupación es procurar el bien moral y material de la población, por medio de la asociación de fuerzas y de inteligencias, con estricta sujeción á las leyes del país, y al rededor de esta base girarán todos los actos de la agrupación.

Art. 1.^o Siendo múltiples los conceptos en que la actividad social se manifiesta, para atender en lo posible á las diferentes necesidades, se crearán 5 comisiones de 3 individuos cada una que respondan á los ramos de Agricultura, Industria, Comercio, Marina y Artes. Estas comisiones tendrán la misión de atender á todo lo que se ofreciere en su ramo respectivo, resolver juntas ó separadas las dificultades que ocurran, dirimir las contiendas, y proponer á la Junta general lo que crean conducente al bien ó fomento de cada ramo, y al bien del conjunto en lo que se refiera á la cosa pública.

Art. 2.^o Estas comisiones se nombrarán de entre los asociados por los mismos socios reunidos en Junta general, y en la forma que adopte la mayoría; debiendo renovarse cada año. El presidente será el Alcalde constituido, y en falta de éste, los individuos de las comisiones presidirán por riguroso turno.

Art. 3.^o El centro amparará á los asociados cuando sean lastimados en sus intereses por otros individuos, cuerpos ó asociaciones.

Art. 4.^o Para atender á los gastos de local para reuniones se fija á 4 reales como cuota de entrada, y á 1 real mensual por cada socio.

El socio que estando en la población adeude más de un trimestre, se considerará que renuncia á los beneficios de la asociación y será dado de baja, al igual que los ausentes siempre que no liquiden cada año. El Depositario será nombrado por las mismas comisiones como igualmente el Secretario.

Art. 5.^o Al renovarse las comisiones, la saliente dará cuenta á la Junta general del estado de los fondos y de los gastos é ingresos habidos durante el año de su dirección.

COMUNICADO.

Sr. Director del SOLLER

Muy Sr. nuestro: Sírvase insertar en su periódico las siguientes líneas y le quedarán agradecidos SS. SS. Q. S. M. B.

Pedro J. Colom y Rullan. José Serra y Aulet.

Antonio Palou. J. Marqués Frontera.

Antonio Frontera y Borrás.

En el número último de su periódico hemos visto un artículo titulado: «Género Bufo» y suscrito por D. Pedro J. Coll, en el cual aludiendo á la Sociedad *Alianza Sollerense*, se permite decir que ésta era «un partido con bandera política más ó menos definida» y como sea que nosotros tomamos una parte muy activa en la formación de la misma, estamos en el caso de rectificar semejante afirmación, manifestando al Sr. Coll, que dicha Sociedad no era otra cosa que una agrupación de personas pertenecientes á todas las clases y partidos para de común acuerdo, con la fuerza de la unión y en cuanto nos fuese dable, contribuir al bienestar general de esta población.

Solamente las categóricas afirmaciones del Sr. Coll nos han movido á hacer esta rectificación aunque la consideráramos innecesaria: pues en la conciencia de todos está y recientes son los hechos que demuestran lo contrario de lo afirmado por el articulista.

Sóller 14 Octubre de 1886.



D. MIGUEL COLL Y OLIVER

HA FALLECIDO.

(E. P. D.)

Su desconsolada esposa, hijos, hija política, hermana y demás parientes suplican á sus amigos y conocidos le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que en sufragio de su alma se celebrará mañana á las ocho y media en la parroquial de esta villa.

Sección de Anuncios.

Á LOS MISMOS PRECIOS QUE SE VENDE EN PALMA
ofrecemos á los comerciantes papel de buena
calidad para la confección de cajones de higos

CORTADO Á LA MEDIDA.

CON BORDADO Y SIN EL.

• Calle de San Bartolomé núm. 17.-SÓLLER.

Rubert hermanos,

Consignatarios de buques, comisionistas y ne-
gociantes de calzado al por mayor.

SAN JUAN DE PUERTO-RICO.

CAJAS DE HIERRO INCOMBUSTIBLES

PARA GUARDAR CAUDALES

SISTEMA BAUCHE.

Las mejores arcas de hierro que se conocen son las del sistema BAUCHE de Reims.

Aseguradas por su incombustible pueden resistir los más voraces incendios, y se tiene la seguridad de poder conservar cualquier documento.

2 diplomas de honor, 20 medallas de oro y plata, obtenidas en diferentes exposiciones y últimamente 2 medallas de oro en la de Amberes de 1885, son la principal recomendación y seguridad en las cajas de esa fabricación.

Básculas portátiles para uso del comercio.

Único representante en las Baleares, LUIS FÁBREGAS.—Brossa, 25.—PALMA.

Precios de fábrica sin competencia.

SOROS Y FÓSFOROS Y CERILLAS

SINDICATO 59, PALMA.



Planells.



CARTONES DE PAJA Y MADERA

PAPELES DE TODAS CLASES

INUNDACION

DE

SÓLLER Y FORNALUTX

CAPITULO ADICIONAL Á LA HISTORIA DE SÓLLER

EN SUS RELACIONES

CON LA GENERAL DE MALLORCA

POR

D. JOSÉ RULLAN PBR.

Forma un interesante folleto de 117 pági-
nas, en 4.º mayor, ilustrado con grabados, y
trata de las materias siguientes:

I. Consideraciones orográficas.—II. Prece-
dentes históricos.—III. La tempestad.—IV.
Desastres.—V. Heroísmo de la caridad.—VI.
Las autoridades.—VII. La prensa.—VIII.
Fornalutx.—IX. La suscripción, y curiosos é
importantes apéndices,

Los grabados, dibujos de D. Cristóbal Piza,
representan:

I. *Can Noguera* en el acto de salvar á la fa-
milia.—II. La casa *Ca's Fíols* en el estado
actual.—III. *Pont de la Creu* de la Alquería
del Conde, ántes de la catástrofe.—IV. *Pont
de la Creu*, después de la catástrofe.—V. *Pont
de Binibassí*, después de la inundación.

Una peseta setenta y cinco centimos.

El producto ganancial que resulte de la ven-
ta de este opúsculo, se destinará al alivio de
las víctimas de la inundación.

Véndese en la tienda de artículos de escrito-
rio de J. Marqués

San Bartolomé, 17.—Sóller.

HIERRO TORRENS.

(GOTAS CONCENTRADAS DE HIERRO TORRENS.)

Recomendado eficazmente contra la ane-
mia, clorosis, debilidad, empobrecimiento de
la sangre, falta de apetito, etc., etc.

DEPÓSITO GENERAL

Farmacia del Autor.—Plaza de la Constitución.—SÓLLER.

Árboles Frutales.

En el vivero del honor Antonio Serra (Font)
hay algarrobos, almendros, limoneros y naran-
jos comunes y mandarines, para vender se da-
rán á precios muy acomodados. Dirigirse al
mismo vivero junto á *Can Domingo*, carretera
de Palma.

Desea venderse una

porción de tierra olivar de primera nombrada
Es Cocó (en la Figuera). Tiene de cabida se-
tenta y nueve áreas ochenta y cinco centiáreas
veinte y cuatro decímetros.

Para más informes dirigirse á la imprenta
de este periódico.

SÓLLER.—Imprenta de Juan Marqués.